NR-497094-B, NR-497094-C
Hyundai Staria

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

MAD® Suspension Systems

VH4970709-00

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord 3
2. Technische gegevens 5
3. Montage luchtveer montagebeugels en balgen 8
4. Montage Air Master Basic 12
5. Montage Air Master Comfort 13

EN Index

1. Introduction 3
2. Technical specifications 5
3. Fitting the air suspension brackets and bellows 8
4. Mounting Air Master Basic 12
5. Mounting Air Master Comfort 13

DE Dokumentinhalt

1. Vorwort 3
2. Technische Spezifikationen 5
3. Montage Luftfederung Bügel und Balgen 8
4. Montage Air Master Basic 12
5. Montage Air Master Comfort 13

FR Index

1. Introduction 3
2. Spécifications techniques 5
3. Installation d'une suspension pneumatique 8
4. Assemblée Air Master Basic 12
5. Montage Air Master Comfort 13

NL 1. Voorwoord

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouwinstructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
- Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN 1. Introduction

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
- On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE 1. Vorwort

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem ein.
- Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR 1. Introduction

- Merci d'avoir acheté le kit de suspension pneumatique MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions d'installation avant le montage.
- L'installation du kit de ressort à air auxiliaire doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit d'air auxiliaire peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et le soufflet pour ces différentes commandes sont identiques. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie appropriée de ce manuel d'installation.
- Monter les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'atelier.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
- Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.

Instructions

https://mad-automotive.com/documents/VH4970709.pdf

TÜV

https://mad-automotive.com/documents/TU-026854.pdf

Warranty

https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf

2. Technical specifications

NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 4,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **7,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 4,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **7,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

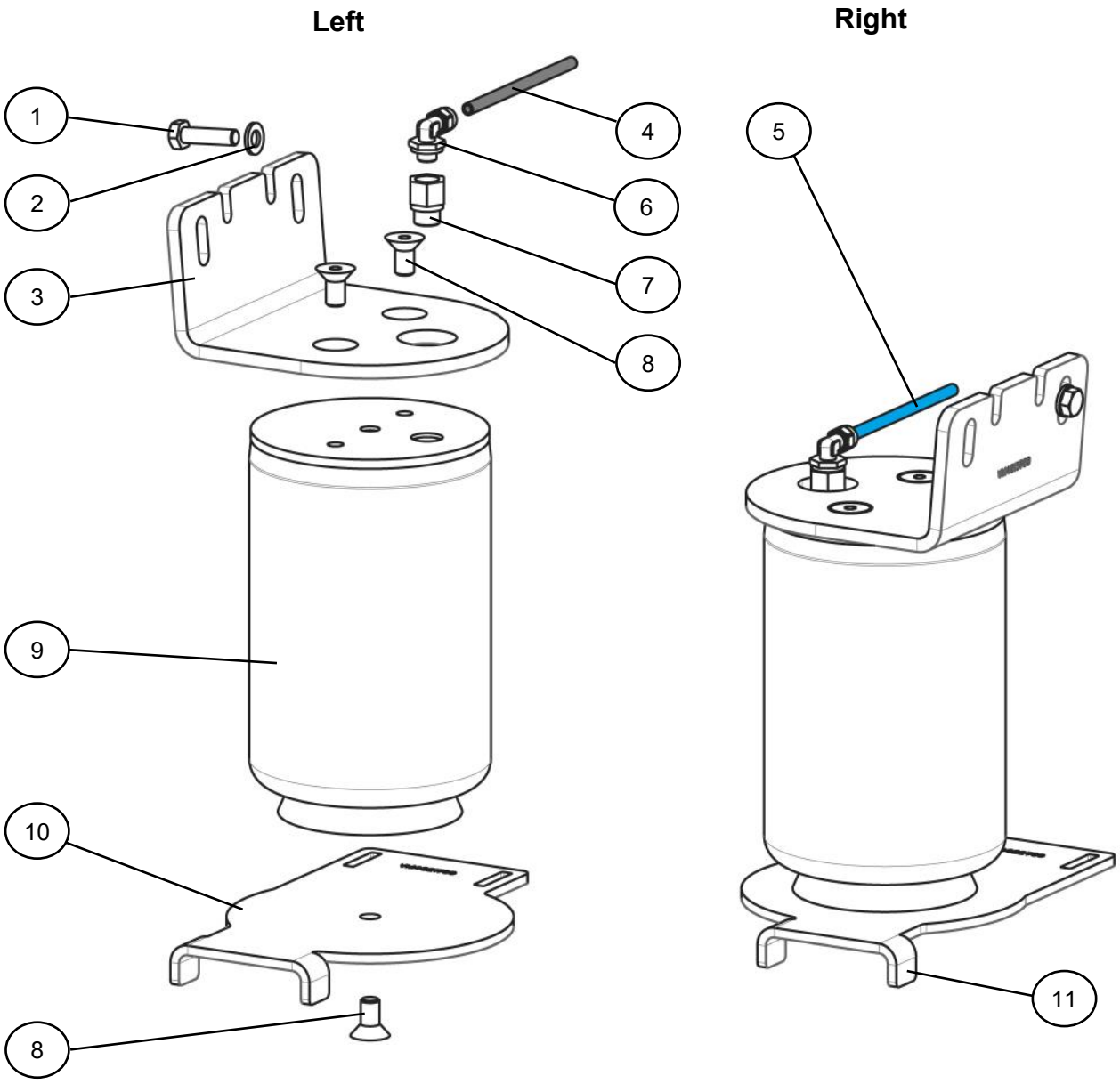
DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 4,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **7,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

FR Pression d'air

- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de service est entre **1,0 - 4,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **7,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manœuvrer le véhicule.

3. Fitting the air suspension brackets and bellows



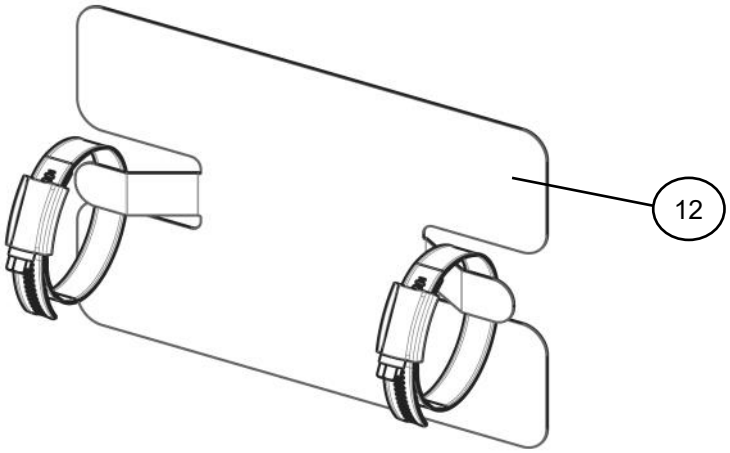
L Black: Left air circuit

R Blue: Right air circuit

Bill of material: Brackets and bellows

Item	Part nr	Name	Quantity
1	M8x30 DIN933	Bolt M8x30	2
2	VC03107	Lock washer M8	2
3	VM4913709	Top bracket	2
4	VL04010	Air line black 10 m - LEFT*	1
5	VL05010	Air line blue 10 m - RIGHT*	1
6	VF01045	Fitting elbow swivel 1/4 - Ø6-Ø4	2
7	VF01057	Fitting extension G1/4 - NPT1/4	2
8	VC16104	Screw 3/8x16x3/4 countersunk**	6
9	VB58011	Air Bellow	2
10	VM4921709	Lower Bracket Left	1
11	VM4922709	Lower Bracket Right	1
12	NR-HFM104	Heat shield	1

* Install the air lines before fitting the brackets on the chassis!
** Allen key 7/32



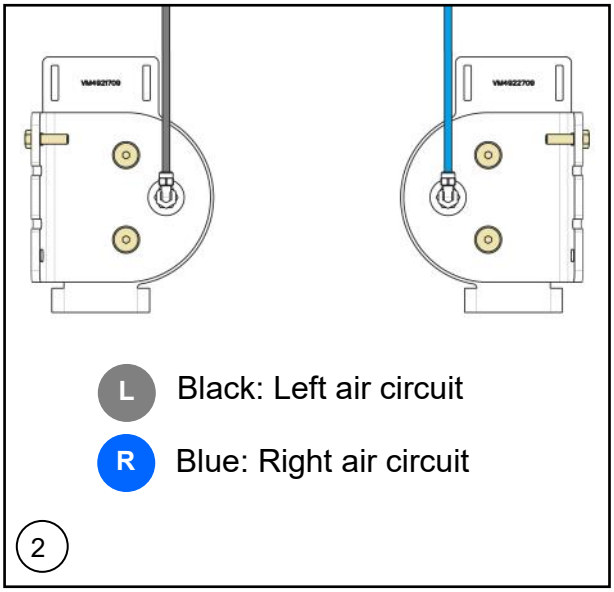


NL Hef de auto uit de veren. Verwijder beide achterwielen.

EN Lift the car. Remove both rear wheels.

DE Heben Sie das Fahrzeug aus den Federn. Entfernen Sie beide Hinterräder.

FR Soulevez la voiture pour la sortir des ressorts. Déposez les deux roues arrière.



NL Sluit de luchtleiding aan op de balg. Gebruik de zwarte leiding aan de linkerzijde en de blauwe leiding aan de rechterzijde. Let op: Je kunt hier later niet meer bij!

EN Connect the air line to the bellows. Use the black pipe on the left and the blue pipe on the right. Note: You cannot reach this later!

DE Schließen Sie die Luftleitung an den Balg an. Benutzen Sie das schwarze Leitung auf der linken Seite und das blaue Leitung auf der rechten Seite. Hinweis: Sie können dies später nicht mehr erreichen!

FR Raccordez la conduite d'air au coussin. Utilisez le tuyau noir sur la gauche et le tuyau bleu sur la droite. Note: Vous ne pouvez pas atteindre cette étape ultérieurement!

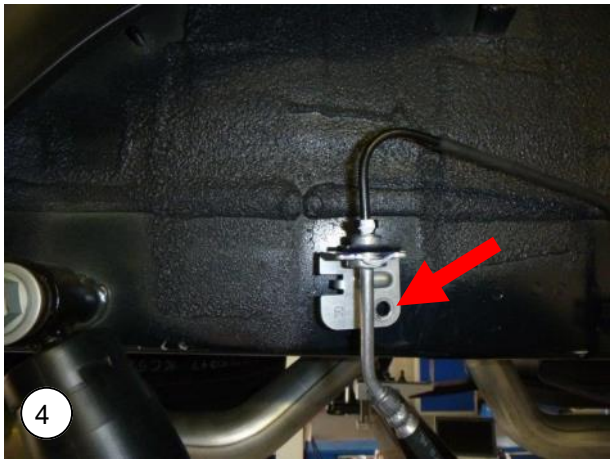


NL Aan de achterzijde van de as: Demonteer de M8 bout.

EN At the rear of the axle: remove the M8 bolt.

DE Auf der Hinterseite der Achse: Die M8-Schraube demontieren.

FR A l'arrière de l'essieu: démontez le boulon M8.

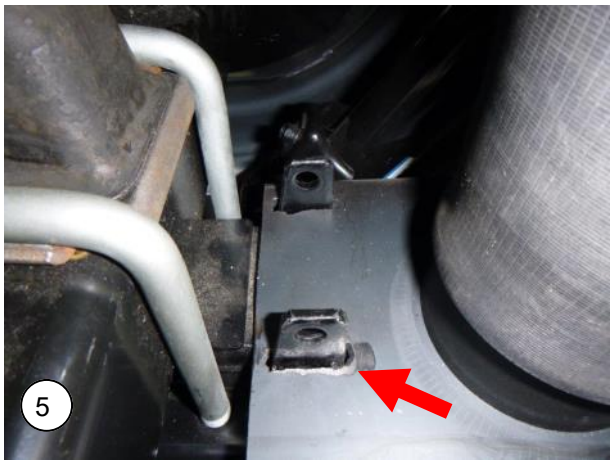


NL In de wielkuip: Verwijder de M8 bout van deze remleiding-steun.

EN In the wheel well: remove the M8 bolt from this brake line support.

DE Im Radkasten: Entfernen Sie die M8-Schraube von diesem Bremsleitungshalter.

FR Dans le passage de roue: retirez le boulon M8 de ce support de conduite de frein.

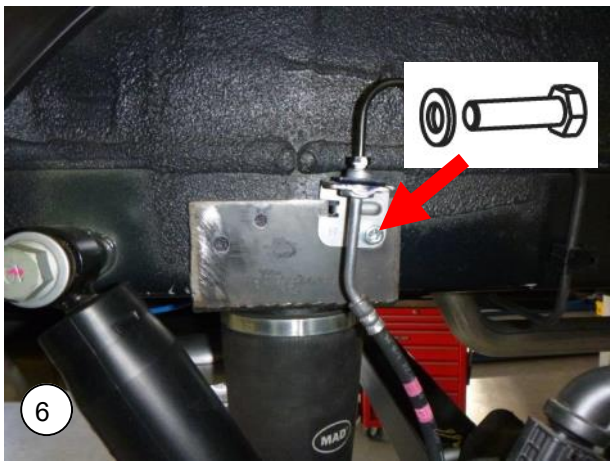


NL Plaats de beugels met de luchtbalgen op de bladveer zoals weergegeven op de afbeelding hiernaast.

EN Place the brackets with the air bellows on the leaf spring as shown in the picture on the left.

DE Setzen Sie die Halterungen mit den Luftbälgen wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt auf die Blattfeder.

FR Placez les supports avec le coussin d'air sur le ressort à lames comme indiqué sur la photo ci-contre.

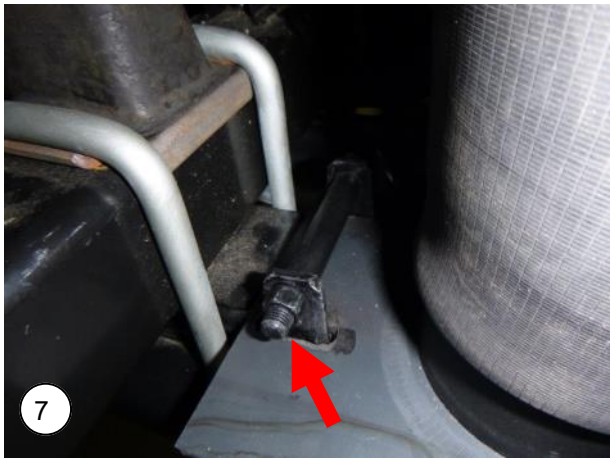


NL Druk de luchtbalg in, en schuif de bovenste beugel onder de steun van de remleiding. Monteer de **M8x30** zeskantbout met de **borgring**, maar laat deze nog enkele slagen los.

EN Depress the air bellows, and slide the upper bracket under the brake line support. Fit the **M8x30** bolt with the **lock washer**, but leave it loose a few turns.

DE Drücken Sie den Luftbalg herunter und schieben Sie die obere Halterung unter den Bremsleitungshalter. Montieren Sie die Sechskantschraube **M8x30** mit der **Sicherungsscheibe**, aber lassen Sie sie noch ein paar Umdrehungen locker.

FR Appuyez sur le coussin d'air et faites glisser le support supérieur sous le support de la conduite de frein. Installez le boulon hexagonal **M8x30** avec la **rondelle de blocage**, mais laissez-le libre pour quelques tours supplémentaires.



NL Monteer de M8 bout terug in de steun van de bladveer en zet deze vast.

EN Fit the M8 bolt back into the leaf spring support and tighten.

DE Setzen Sie die M8-Schraube wieder in die Blattfederhalterung ein und ziehen Sie sie fest.

FR Remettez le boulon M8 dans le support du ressort à lames et serrez-le.

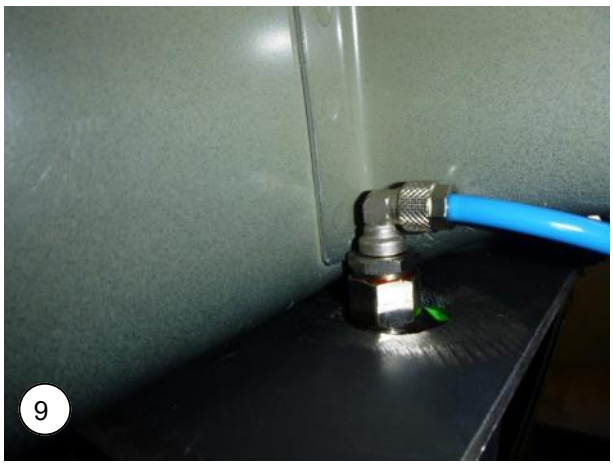


NL Sluit de luchtleidingen aan en zet de balgen op druk (1 bar is voldoende). Controleer of de beugel tegen de chassisbalk zit en zet dan de M8x30 bout vast.

EN Connect the air lines and pressurise the bellows (1 bar is sufficient). Check that the bracket sits against the chassis beam, then tighten the M8x30 bolt.

DE Schließen Sie die Luftleitungen an und setzen Sie den Balg unter Druck (1 bar ist ausreichend). Prüfen Sie, ob die Halterung am Chassis-Träger anliegt, und ziehen Sie dann die Schraube M8x30 fest.

FR Connectez les conduites d'air et mettez le soufflet sous pression (1 bar est suffisant). Vérifiez que le support repose contre la poutre du châssis, puis serrez le boulon M8x30.

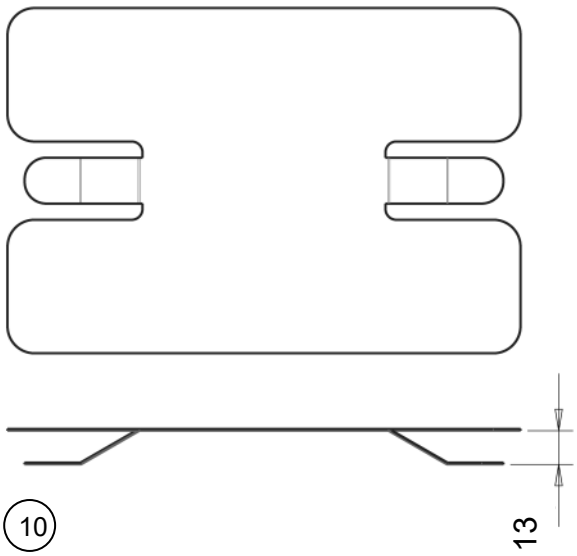


NL Controleer of de fitting vrij ligt van de chassisbalk.

EN Check that the fitting is clear of the chassis beam.

DE Stellen Sie sicher, dass der Fitting nicht mit dem Rahmenbalken in Berührung kommt.

FR Vérifiez que le raccord est dégagé de la poutre du châssis.



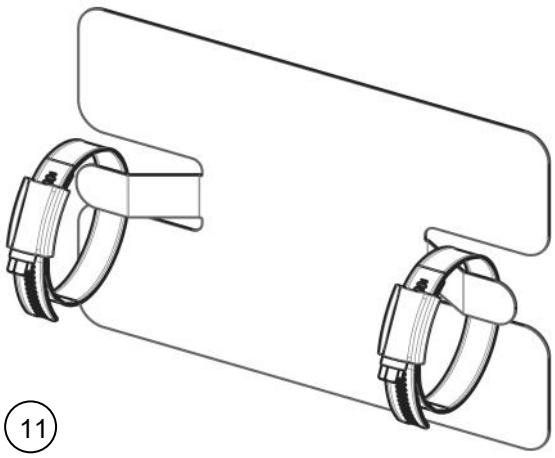
10

NL Buig het hitteschild aan beide zijden in de vorm als hiernaast afgebeeld.

EN Bend the heat shield on both sides in the shape shown here.

DE Biegen Sie das Hitzeschild auf beiden Seiten in der hier gezeigten Form.

FR Pliez le bouclier thermique des deux côtés selon la forme indiquée ici.



11

NL Monteer de klemmen op de uitlaat. Schuif het hitteschild tussen de klemmen en de uitlaat.

EN Mount the clamps on the exhaust. Slide the heat shield between the clamps and the exhaust.

DE Montieren Sie die Schellen am Auspuff. Schieben Sie das Hitzeschild zwischen die Schellen und den Auspuff.

FR Montez les colliers de serrage sur l'échappement. Faites glisser le bouclier thermique entre les colliers et l'échappement.



12

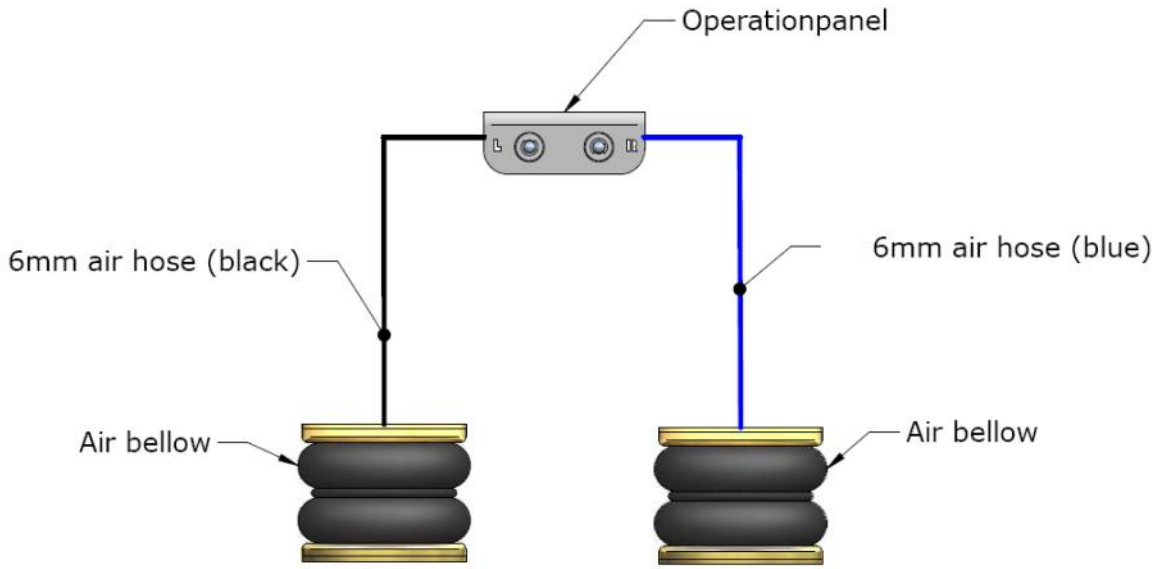
NL Plaats het hitteschild in de positie als afgebeeld en zet de klemmen vast. Het hitteschild zo plaatsen, dat deze midden tussen uitlaat en de balg zit.

EN Place the heat shield in the position shown and fasten the clamps. Position the heat shield so that it sits centrally between the exhaust and the bellow.

DE Bringen Sie das Hitzeschild in der gezeigten Position an und befestigen Sie die Klammern. Positionieren Sie das Hitzeschild so, dass es mittig zwischen dem Auspuff und dem Balge sitzt.

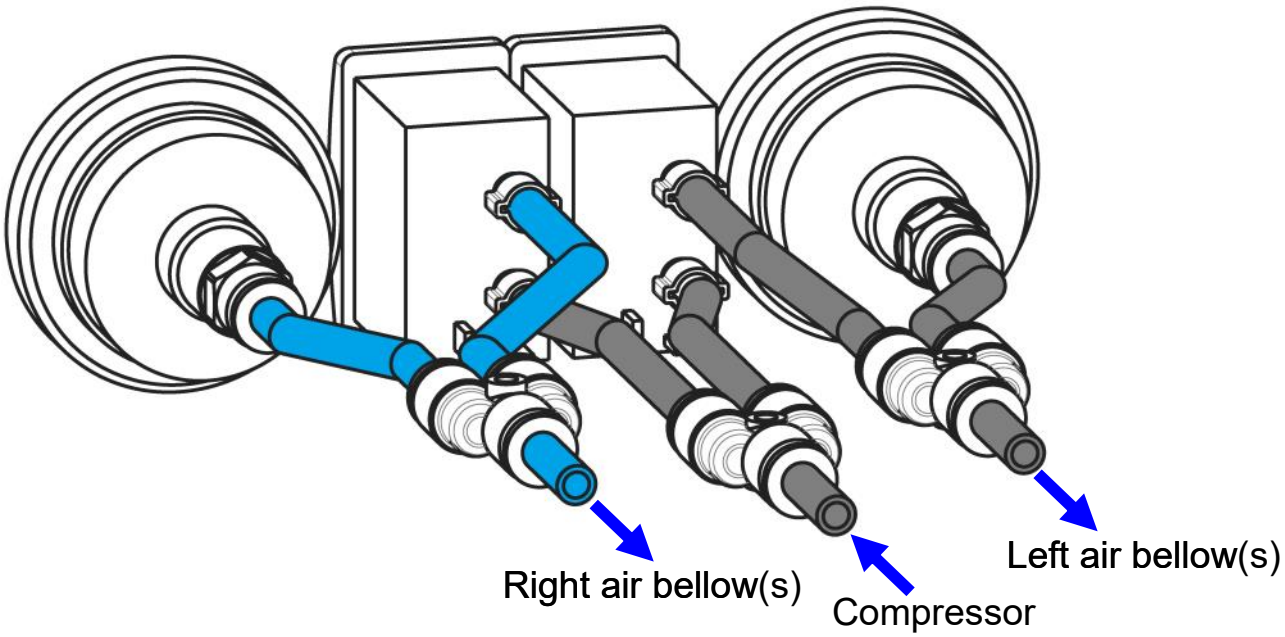
FR Placez le bouclier thermique dans la position indiquée et fixez les pinces. Positionnez le bouclier thermique de manière à ce qu'il soit placé au centre entre l'échappement et le coussin.

4. Air Master Basic

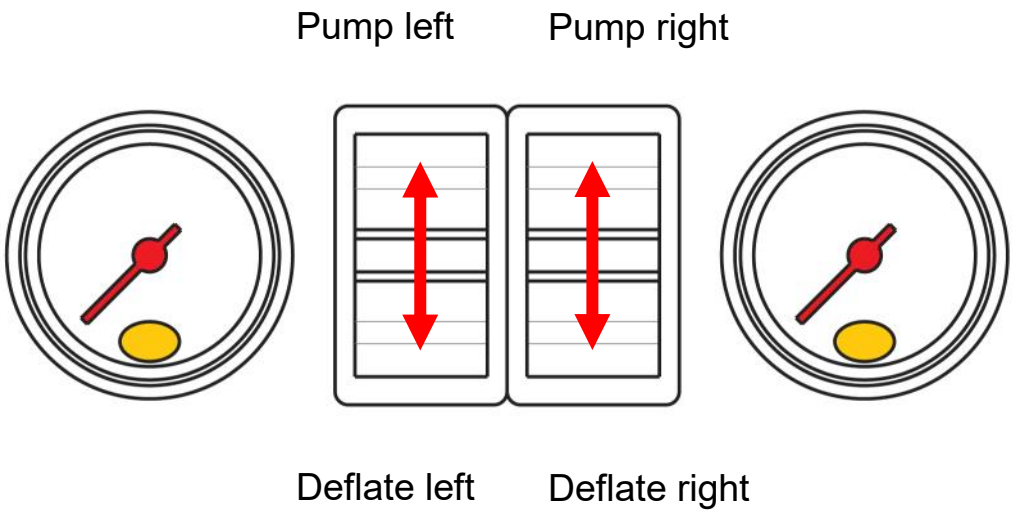


5. Air Master Comfort

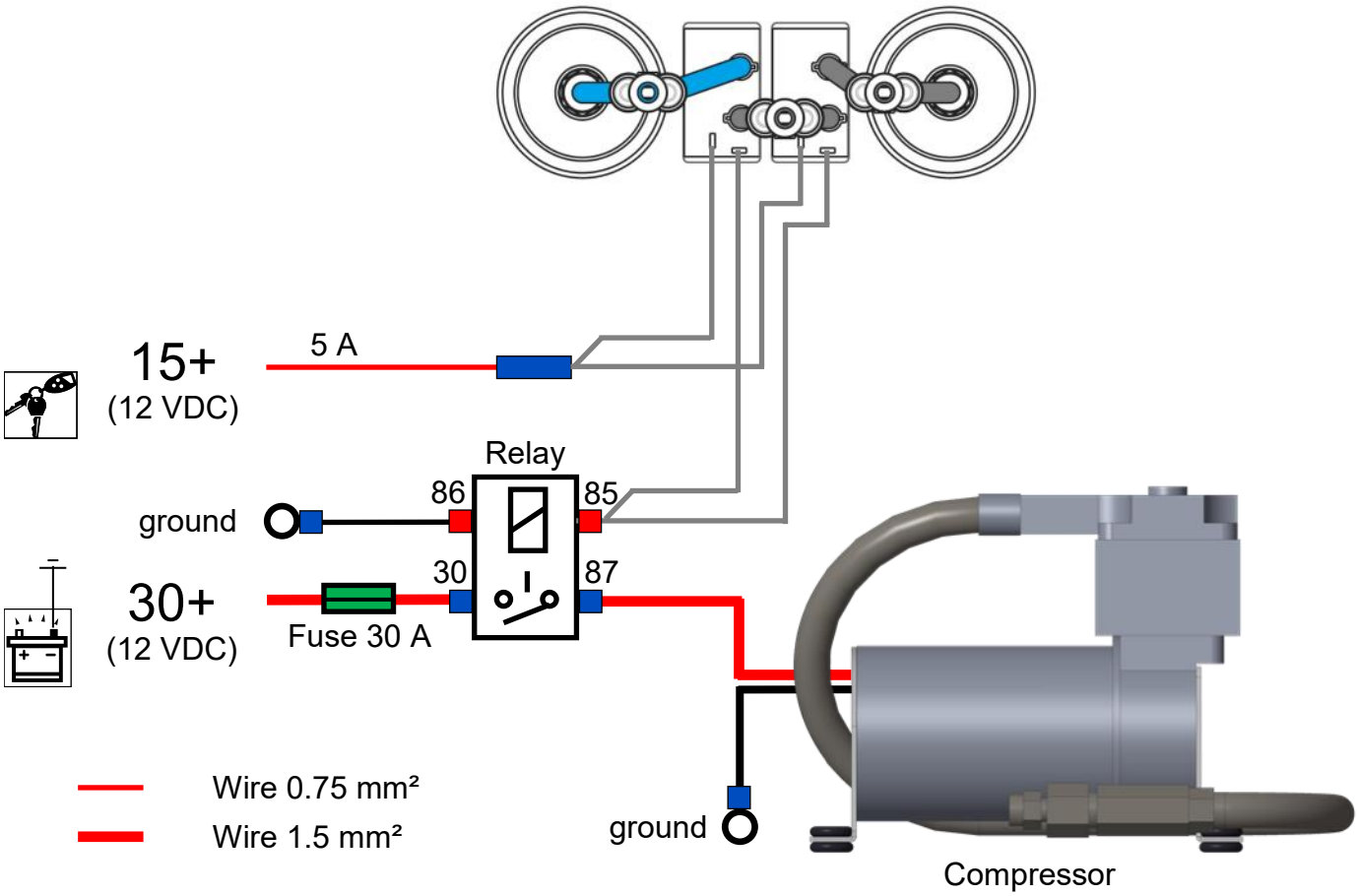
Air line diagram



Operation



Electrical Diagram



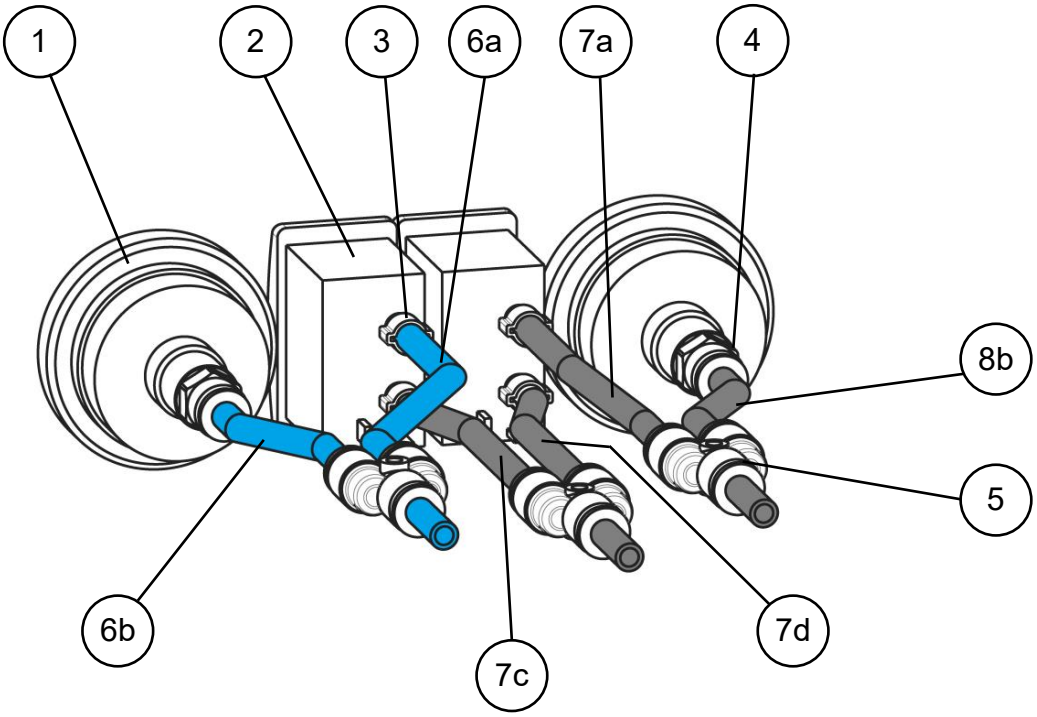
NL Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermde droge plaats.

EN Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

DE Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

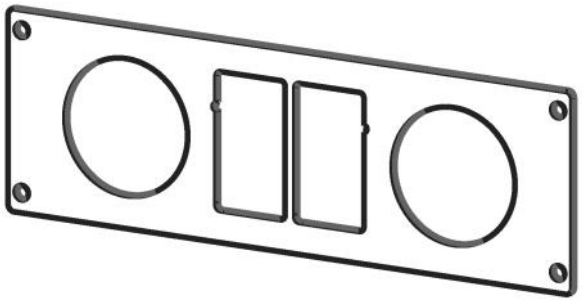
FR Connectez les conduits d'air et le câblage selon le schéma. Noter que les conduits d'air et le câblage associé sont exempts d'arêtes vives. Assembler le compresseur à un protégé endroit sec.

Bill of material: Operation panel



Item	Part nr	Name	Quantity
1	VX70008	Manometer	2
2	VE01003	Paddle switch	2
3	VC20004	Line clamp Ø 6 mm	4
4	VF01051	Fitting 1/8 for line 4-6	2
5	VF01052	Y-fitting Ø 6 mm	3
6a	VL02007	Line PU blue 4-6	70 cm
6b	VL02007	Line PU blue 4-6	70 cm
7a	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm
7b	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm
7c	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm
7d	VL02001	Line PU black 4-6	70 cm
8	See page 17	Operation panel (metal)	1

Bill of material: Operation panel



VM70202
Universal operation panel
(with components: VX70122)

MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com

MAD® Suspension Systems